



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

SECRETARIA EJECUTIVA DE PLANIFICACIÓN
SECTORIAL AGROPECUARIA, SEPSA



San José, 20 enero de 2015

Señor
Luis Felipe Arauz Cavallini, Ministro
Agricultura y Ganadería
Su Despacho

Ref: Informe Final de Gestión, oficio DGIRH-GSCP-041-2015

Estimado señor:

Por medio de la presente en atención a las disposiciones del oficio de la referencia, me permito remitirle el Informe final de gestión de conformidad con la normativa interna vigente en el Ministerio de Agricultura y Ganadería, la Directriz No. D-1-2005-CO-DFOE, emitida por la Contraloría General de la República aplicables a la Institución y la Ley No.8292 "Ley General de Control Interno y el oficio de la referencia.

Por otro lado, le informo que los bienes institucionales y del Programa fueron recibidos conforme por la señora Zoila Odio Ibarra, Administradora del Programa Sixaola, el 16 de setiembre de 2014.

Además, le informo que he presentado la declaración de cierre ante el Sistema de Declaraciones Juradas de Bienes de la Contraloría General de la República, según el comprobante ym52kr2532015.

Atentamente,

Ing. Grace Carmiol González

Adjunto: Informe Final de Gestión

- c: Dirección de Gestión Institucional de Recursos Humanos
Ing. Rodolfo Fallas Castro, Consultor, Coordinador Programa Sixaola
Sistema Unificado de Información Institucional (copia digital)
Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria
Archivo



**PROGRAMA DE DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA CUENCA BINACIONAL DEL
RÍO SIXAOLA (PROGRAMA SIXAOLA-MAG)
CONTRATO DE PRESTAMO CON EL BID 1566/OC-CR, LEY 8639**

INFORME FINAL DE GESTIÓN

Se elabora el presente Informe de fin de gestión, de conformidad con la normativa interna vigente en el Ministerio de Agricultura y Ganadería, la Directriz No. D-1-2005-CO-DFOE, emitida por la Contraloría General de la República aplicables a la Institución y la Ley No.8292 "Ley General de Control Interno".

Dirigido a: Luis Felipe Arauz Cavallini, Ministro del MAG.

Fecha del informe: 20 de enero 2015.

Nombre de la Funcionaria: Grace Carmiol González.

Nombre del cargo anterior: Coordinadora del Programa Sixaola.

Unidad Coordinadora: Programa de Desarrollo sostenible de la cuenca binacional del río Sixaola (Programa Sixaola).

Periodo de gestión: 01 de julio 2011 al 10 de setiembre 2014.

Según el oficio DVM-XC-257-2011 del 01 de julio del 2011 se me asignó, como recargo a las funciones de ese momento, la coordinación del Programa de Desarrollo sostenible de la cuenca binacional del río Sixaola, (Programa Sixaola), Contrato de Crédito 1566-OC/CR, a cargo del despacho de la Viceministra Xinia Chaves Quirós. Posteriormente, la señora Ministra mediante el oficio DM-589-11, del 15 de julio del 2011 me informa que ha designado al señora Giovanna Valverde Stark, como Directora del Área de Asuntos Internacionales, instancia que vino a sustituir la Dirección de Cooperación Internacional del MAG que tuve a cargo y me solicita un informe de la situación de la cooperación internacional del MAG, informe que presenté en su oportunidad el 26 de julio del 2011 (adjunto), según lo dispuesto en dicho oficio.

Mediante el oficio DM-800-14, recibido el 10 de setiembre de 2014, el señor Ministro me traslada temporalmente al puesto y cargo en propiedad en Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria (SEPSA) por un período de tres meses. El 10 de diciembre 2014 se me entregó el oficio DM-MAG-1112-14 para el traslado permanente a SEPSA. Por tanto, el presente informe comprende el periodo entre el 01 de julio del 2011 al 10 de setiembre de 2014, en que ocupé el cargo de Coordinadora del Programa Sixaola.



Presentación

El Programa Sixaola es un préstamo del Estado con el BID que ejecuta el MAG y que financia **proyectos por demanda** a las organizaciones y comunidades del cantón de Talamanca, cuya identificación, priorización y aprobación fueron realizados por las estructuras de consulta (Comités de Distrito) y la aprobación del Comité de Cuenca del río Sixaola (CCRS) por la parte nacional y la no objeción del BID, partiendo de propuestas originadas por grupos de interés propios de la población beneficiaria del cantón de Talamanca. El Programa es de carácter multisectorial y abarca otros sectores además del sector agropecuario.

La formulación de los proyectos la realizó la Unidad Coordinadora del Programa (UCP) con la participación de los beneficiarios, todos los recursos disponibles fueron adjudicados a los diferentes proyectos. La UCP se ubica en la Agencia de Extensión de Servicios Agropecuarios de Cahuita, Talamanca del MAG. El gasto corriente u operativo del Programa se cubrió a través de contrapartida del Ministerio de Agricultura y Ganadería, según lo define la Ley N° 8639, mediante los presupuestos anuales del programa presupuestario 185 del MAG.

El objetivo del Programa fue efectuar intervenciones en los ámbitos económico, social, ambiental e institucional para implementar un modelo de desarrollo sostenible que mejore las condiciones de vida de la población de la cuenca binacional del río Sixaola, según los siguientes componentes:

- a) Gestión ambiental, manejo de los recursos naturales y reducción de la vulnerabilidad: Implementar medidas efectivas de protección ambiental, de manejo sostenible de recursos naturales y de reducción de la vulnerabilidad en la cuenca.
- b) Diversificación productiva: Promover alternativas de diversificación productiva y creación de empleo permanente.
- c) Servicios públicos e infraestructura básica: Orientar la inversión pública en infraestructura y servicios básicos, elevando cobertura y acceso.
- d) Fortalecimiento a la capacidad de gestión: Desarrollar la capacidad de gestión de las organizaciones.

El Programa posee un presupuesto de US\$12 000 000 de los cuales US\$9 220 000 se financian mediante el empréstito con el BID y US\$2 780 000 son contrapartida nacional, según se presenta en el siguiente cuadro.

Cuadro de Costos, en US\$ Millones

Categorías de Inversión	Banco	Local	Total	%
I. ADMINISTRACIÓN Y SUPERVISIÓN	0.73	0.91	1.64	13,7%
1.1 Unidad Coordinadora del Programa (UCP)	0.57	0.91	1.48	
1.2 Auditorías, evaluación intermedia y final	0.095	0.00	0.095	
1.3 Seguimiento y evaluación del Programa (SEP)	0.065	0.00	0.065	
II. COSTOS DIRECTOS	8.49	1.05	9.54	79,5%
2.1 Gestión Ambiental, Manejo de RRNN y Reducción de la Vulnerabilidad	1.23	0.18	1.44	
2.2 Diversificación Productiva	3.65	0.40	4.83	
2.3 Servicios Públicos e Infraestructura Básica	3.32	0.31	3.11	
2.4 Fortalecimiento de la Capacidad de Gestión	0.274	0.16	0.46	
III. COSTOS FINANCIEROS	0.00	0.82	0.82	6,8%
3.1 Intereses	0.00	0.75	0.75	
3.2 Comisión de Crédito	0.00	0.07	0.07	
3.3 F.I.V.	0.00	0.00	0.00	
TOTALES PROGRAMA	9.22	2.78	12.00	100%

La situación del Programa Sixaola al ingresar mi persona el 01 de julio del 2011 era la siguiente:

1. El Programa después de tres años de ejecución reportaba una ejecución financiera acumulada de los recursos BID del equivalente a US\$190 000 del primer desembolso de US\$300 000 para la puesta en marcha del Programa y se mantenía pendiente de ejecutar un saldo de US\$110 000. Además, se reportaba una ejecución de contrapartida US\$720 000 (26% de la contrapartida total del MAG). Los recursos aportados por ambas fuentes de financiamiento se concentraron en dotar en lo posible a la UCP de las capacidades operativas para el desarrollo de las acciones y no en la ejecución de los proyectos aprobados.
2. El informe sobre el Fondo Rotatorio indica que el saldo en Caja Única del Estado al 30 de junio de 2011 era del equivalente a US\$142 918,32. El estado de las inversiones del periodo que corresponden a la ejecución de recursos externos de US\$31 124. Estas cifras manifiestan la baja ejecución del Programa, debido a:
 - Se contaba con la no objeción de 23 proyectos BID, pero la formulación de los mismos no permitían hacer la planificación de su ejecución, ya que no consideraban realizar las adquisiciones y contrataciones en la economía formal y sistemas de adquisiciones del Estado costarricense y las Políticas de Adquisiciones del BID, lo que dificultaba poderlos incluir en el Plan de adquisiciones y POA respectivo para su



ejecución. Por tanto, se tuvo que realizar la revisión y ajuste con las organizaciones demandantes, para la reformulación de los proyectos y volverlos aprobar por el Comité de Cuenca del río Sixaola (CCRS) y posteriormente contar con la no objeción del BID.

- La Unidad Coordinadora del Programa contaba con 4 profesionales: Coordinación, Administración y dos Coordinadores Técnicos de Distrito, que no eran suficientes para desarrollar las tareas asignadas y cumplir con los objetivos del Programa.
 - Prevalecía una importante descoordinación con las dependencias institucionales, que atrasaba los procesos de adquisiciones, contratación y pagos.
3. En cuanto al cumplimiento de las condiciones contractuales, solo se había cumplido con la auditoria del periodo 2009-2010, no se había presentado el Plan de Adquisiciones (PA) y el Plan Operativo Anual (POA) del 2011 al BID, ni los informes al I semestre del 2011.
 4. No existían instrumentos de control interno, monitoreo y evaluación.
 5. Debido a que existía una dependencia institucional del Programa en aspectos administrativos, los inconvenientes institucionales provocaron retrasos, ya que el accionar de la UCP y el MAG era separada, descoordinada y distante en gran medida de la dinámica de trabajo de ambas, siendo las normas, estipulaciones y desempeño del MAG limitante para el accionar del Programa (especialmente con los departamentos de Financiero/Contable, Asesoría Jurídica y Proveeduría).

Al inicio de mis labores en el Programa se tenía una cantidad importante de temas, informes pendientes ó hitos del BID, y los “hitos” impuestos por el BID eran imposibles de cumplir por parte la UCP del Programa Sixaola; sobre todo por la falta de disponibilidad del contenido presupuestario en algunas de las subpartidas de los recursos asignados, tanto nacionales como externos para iniciar con la ejecución del plan de adquisiciones para la adquisición de bienes, servicios y obras para los proyectos y contratación del personal requerido para la operación regular de la UCP, y la necesidad de realizar modificaciones presupuestarias para contar con recursos para cumplirlos. Por lo anterior, se solicitó la no objeción del BID de la reprogramación de los hitos y el Banco da la no objeción mediante el oficio CID/CCR/2045/11 el 21 de noviembre del 2011.

Para diciembre del 2011, la UCP había retomado la ejecución del Programa, entre otras cosas se alcanzó la ejecución acumulada del 5% de los recursos BID, es decir en los primeros cinco meses de mi gestión se logró ejecutar US\$298.000 adicionales. Otros logros fueron los siguientes:



- Se realizó la rendición de cuentas del Programa a las autoridades pendientes y se informó a los involucrados del estado del Programa (BID, Ministerio de Hacienda, Asamblea Legislativa, CCRS, Comités de Distrito, MAG y organizaciones cantonales).
- Se elaboraron los documentos de operación pendientes y se estableció una operación coherente del Programa.
- Se realizó la gestión para completar el equipo profesional de la UCP para contar con el recurso humano requerido para la ejecución del Programa.
- Revisión de documentación base del Programa para programar actividades pendientes de acuerdo a la Ley 8639.
- Implementación de acciones solicitadas por autoridades para solucionar conflictos presentes, sobre todo con organizaciones y comunidades beneficiarias.
- Se coordinó la ejecución de actividades correspondientes al avance de los proyectos procurando el avance físico de los mismos (primera cartera de proyectos).
- Agilización de gran cantidad de procesos de adquisiciones e informes de planificación y seguimiento que se encontraban estancados de los periodos anteriores (BID, Ministerio de Hacienda, Asamblea Legislativa).
- Se realizaron los informes escritos correspondientes a las autoridades, así como reuniones de exposición sobre la situación del Programa.
- Se elaboraron los documentos pertinentes, POA, PA, Manual de Procedimientos, Actualización del ROP, Plan de Acciones de la Auditoría 2010 y cumplimiento de hitos del BID.
- Se realizaron las gestiones correspondientes para el ingreso de siete consultores que completaban la UCP.
- La información base y contable que se encontró no estaba en las mejores condiciones, ya que se encontraba errada o incompleta y se inició el proceso de corrección.
- Se cumplieron la mayoría de los hitos establecidos por las autoridades Ministeriales.
- En la gestión el avance de los proyectos se coordinó con las organizaciones beneficiarias la ejecución de los proyectos, se inició la ejecución de proyectos (02-BID y 04-BID), se realizaron adquisiciones de otros proyectos y se obtuvo la no objeción de aprobación de los proyectos BID debido a los cambios de modalidad de ejecución.

Entre los principales Productos alcanzados están:

- Revalidación de contrato de Asesora Legal.
- Ingreso de Planificadora.
- Ingreso de Ingeniera Agrónoma coordinadora para CD Sixaola-Cahuita.
- Ingreso de Formulador de proyectos.
- Ingreso de Socióloga.
- Ingreso de Ingeniero Civil.
- Ingreso de Especialista en Adquisiciones.



- Coordinación y asignación de responsables con los departamentos del MAG involucrados (Departamentos de Proveduría, Financiero Contable y Asesoría Jurídica).
- Elaboración y aprobación del POA 2011.
- Elaboración y aprobación del PA 2011.
- Elaboración de Manual de Procedimientos del Control Interno.
- Ingreso de consultoría para la elaboración de línea base.
- Elaboración de Plan de Acción para atender recomendaciones de la Auditoría Externa.
- Actualización del Reglamento Operativo del Programa
- Publicación, recepción y análisis de ofertas para asistente administrativo y encargado de adquisiciones.

En el transcurso de tres años y dos meses de mi gestión como Coordinadora del Programa, se formularon y aprobaron por el Comité de Cuenca del río Sixaola (CCRS) un total de cuarenta y tres documentos que contienen los “perfiles de proyectos aprobados” correspondientes a la fase de preinversión del Programa, que representó la base para el inicio de ejecución de la categoría de Costos Directos del presupuesto del Programa.

El Programa Sixaola con la gestión realizada por mi persona logró finalizar el I semestre del 2014 con un importante avance de resultados, ya que se encontraba en la etapa de entrega de bienes y finalizando los últimos procesos de adquisiciones que fueron declarados desiertos o infructuosos en el semestre anterior, de manera que los resultados en el campo son visibles pues se concretaron los productos establecidos en la planificación del Programa tales como:

- Entrega de la mayoría de bienes a las organizaciones beneficiarias, solamente faltaban US\$400.000 que se encontraban en trámite de adjudicación y entrega.
- Entrega al 100% de 10 obras menores y las otras 10 en construcción.
- Inicio de contrato de la construcción de los 6 acueductos en territorios indígenas.
- Segunda publicación efectuada, para la construcción de 1 puente en Gandoca (proyecto 23-BID) y 4 puentes en Ruta 801, (proyecto 24-BID).
- Asistencia técnica a 634 productores beneficiarios para la producción de cacao.

A nivel global el Programa reflejó un avance físico del 77% con base en los productos establecidos en el PEP (Programa de Ejecución del Programa), el avance en ejecución la financiera correspondió al 62% del total de los recursos (BID y Contrapartida), los recursos externos desembolsados fueron el 67% y se ejecutó el 51% de los recursos BID.

El avance financiero ejecutado acumulado del periodo de mi gestión fue de US\$7 442 518,46 mientras que el monto comprometido a la fecha de conclusión de la gestión fue de US\$8 924 000, es decir el 97% del total de los recursos BID.



La dinámica de la cartera total de proyectos al 10 de setiembre de 2014 presentaba las siguientes condiciones:

- Cantidad de Proyectos aprobados y en ejecución: 68 proyectos.
- 58 Proyectos con recursos BID, de los cuales 49 se encontraban en ejecución.
- 10 Proyectos con recursos Contrapartida, 3 en ejecución.
- Proyectos para población indígena: 43 proyectos, equivalentes al 63%.
- Beneficiarios Directos: 1 236.
- Beneficiarios Indirectos: 10 431.
- Beneficiarios indígenas directos: 874 equivalente al 70% del total de los beneficiarios directos.
- Inicio del Programa: Agosto 2008 y finalizaba en octubre 2014, y estaba la solicitud de ampliación de periodo de ejecución a setiembre 2015 en trámite.
- Se habían ejecutado financieramente 16 proyectos al 100%: Con recursos BID los siguientes proyectos: 02, 03, 04, 06, 25, 55, 56, 60 y 63 BID y de contrapartida: 01, 02, 03, 04, 06, 07 y 08-CR.
- Se habían comprometido financieramente en su totalidad las necesidades de los proyectos BID.
- Se contaba con el presupuesto de contrapartida para concluir con el compromiso de los proyectos de presupuesto nacional para cumplir con lo establecido en la Ley.
- Todos los informes de gestión y planificación al día y cláusulas contractuales cumplidas y con no objeción del BID.
- El monto total de ejecución financiera al 10 de setiembre de 2014 corresponde a US\$7 442 518,46 que equivale al 62 %. La ejecución de recursos de contrapartida US\$2 746 381,16 (99%). La ejecución financiera de recursos externos fue de US\$4 696 137,30 (51%). Según el siguiente cuadro global de ejecución:



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA



CUADRO DE COSTOS, al 31 de julio de 2014, EN US\$

Categorías de Inversión	Aprobado BID	Ejecutado Acumulado BID	Ejecutado Registro BID	Ejecución del mes BID	Aprobado Local	Ejecutado Acumulado MAG
Costos Directos	8.490.112,22	4.041.334,24	1.529.256,92	187.261,60	1.050.000,00	843.477,82
Gestión Ambiental, Manejo de RRNN y Reducción de la Vulnerabilidad	1.232.565,00	918.519,67	587.180,81	31.157,81	180.000,00	182.766,26
Diversificación Productiva	3.655.676,22	2.699.858,62	650.020,93	154.475,30	400.000,00	306.665,00
Servicios Públicos e Infraestructura Básica	3.320.014,00	197.124,23	196.978,79		310.000,00	134.918,00
Fortalecimiento de la Capacidad de Gestión	281.857,00	225.831,72	95.076,39	1.628,49	160.000,00	219.128,56
Administración y Supervisión	730.000,00	654.803,06	617.304,33	0,00	910.000,00	1.902.903,34
Unidad Coordinadora del Programa (UCP)	570.000,00	563.469,11	530.429,33		910.000,00	1.902.903,34
Auditorías, evaluación Intermedia y final	95.000,00	26.333,95	21.875,00		0,00	
Seguimiento y evaluación del Programa	65.000,00	65.000,00	65.000,00		0,00	0,00
Costos Financieros	0,00	0,00	0,00	0,00	820.000,00	0,00
Intereses	0,00				750.000,00	0,00
Comisión de Crédito	0,00				70.000,00	0,00
F.I.V.	0,00				0,00	

El componente 3, Infraestructura básica se había comprometido el 90,59% de los recursos aprobados para el financiamiento de los diferentes proyectos y el saldo pendiente a ejecutar, se había previsto de reserva para la contratación de las inspecciones de las construcciones y estudios y regencias ambientales, las cuales se encontraban en proceso de contratación. La situación financiera del componente de servicios públicos e infraestructura básica era el siguiente:

Situación Financiera del Componente de Servicios Públicos e Infraestructura, Recursos BID, en US\$, Agosto 2014

Proyecto/Beneficiario	PRESUPUESTO APROBADO	PRESUPUESTO EJECUTADO-COMPROMETIDO			SALDO
		EJECUTADO	COMPROMETIDO	TOTAL	
13, 14, 15, 16, 19 y 20-BID. Acueductos: Akberie, Shiroles, Surteka Watsi, Coroma y Sibodi. ADITIBRI	1.683.755,00	99.425,00	1.437.329,00	1.536.754,00	147.001,00
23-BID Construcción de puentes Padre José de Gandoca, MUNICIPALIDAD	395.767,00	30.045,68	322.052,30	352.097,98	43.669,02
24-BID Construcción de puentes sobre las quebradas Valente, Tranquilino, El Túnel y Blanch. ADITIBRI	1.193.865,00	46.338,30	1.030.244,53	1.076.582,83	117.282,17
TOTAL	3.273.387,00	175.808,98	2.789.625,83	2.965.434,81	307.952,19
PORCENTAJE	100	5,37	85,22	90,59	9,41

La ejecución de la cartera de proyectos (BID y Contrapartida) se presenta a continuación:



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA



PROGRAMA SIXAOLA
Ejecución Financiera por Proyecto con Recursos BID
al 31 de julio de 2014

Componente / Proyecto	PRESUPUESTO US\$	EJECUTADO US\$	SALDO US\$
Gestion Ambiental	1.232.565,00	918.519,67	314.045,33
02-BID Levantamiento topográfico del Cauce del Río Sixaola, SENARA	55.000,00	55.000,00	-
03-BID Establecimiento de un sistema de monitoreo comunitario en áreas críticas del Parque Internacional la Amistad(PILA), SINAC	140.000,00	140.000,00	-
04-BID Senderización y aprovechamiento turístico sostenible con participación comunitaria en el refugio de vida silvestre Gandoca Manzanillo, SINAC	99.800,00	99.800,00	-
06-BID Minimizando el impacto de las llenas a través del establecimiento de corredores ribereños naturales en las márgenes del Río Sixaola, COOREDOR BIOLÓGICO	203.355,61	197.076,60	6.279,01
25-BID Reduciendo el impacto ambiental generado por los residuos sólidos (Municipalidad de Talamanca)	225.213,88	215.652,66	9.561,22
49-BID Producción Biodiesel	143.397,03	88.415,33	54.981,70
57-BID Construcción de REGAMA	365.798,48	122.575,08	243.223,40
Diversificación Productiva	3.655.677	2.699.858,61	955.818,01
05-BID Fomento de la finca Tradicional Cabecar. ADITICA	258.156	218.244,98	39.911,07
07-BID Fortalecimiento de la Red de turismo rural Indígena	158.336	131.507,24	26.828,45
08-BID Centro de información turística, centro para investigación de la biodiversidad y sostenibilidad del caribe sur. CAMARA DE TURISMO	123.000	0,00	123.000,00
11-BID Establecimiento de Fincas Integrales en Territorio Indígena, KEKOLDI	219.820	188.660,83	31.158,85
12-BID Fortalecimiento empresarial y valor agregado de la producción sostenible de cacao.	186.907	175.004,29	11.902,58
18-BID Fortalecimiento a la diversificación productiva de las fincas de los productores socios de Cooperio RL, Asoplatupla y fortalecimiento de ambas organizaciones	120.226	85.113,81	35.112,29
22-BID Proyecto agroindustrial de Coopetsiola RL.	150.455	125.282,19	25.172,58



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA



PROGRAMA SIXAOLA
Ejecución Financiera por Proyecto con Recursos BID
al 31 de julio de 2014

Componente / Proyecto	PRESUPUESTO US\$	EJECUTADO US\$	SALDO US\$
27-BID Planta Agroindustrial de Platano, CAC T ALAMANCA	384.158	201.028,84	183.129,16
28-BID Abriendo Camino	52.197	32.293,91	19.902,82
29-BID ACEATA	8.642	7.538,42	1.103,58
30-BID Mujeres de Sibuju	21.334	18.320,37	3.013,98
31-BID Productores de Vega las Palmas	67.951	63.662,30	4.289,13
32-BID Mariposa Azul	34.963	33.359,08	1.603,98
33-BID Asociación Mujeres Indigenas Katsatko	92.808	64.875,58	27.932,24
34-BID ASOMIPAG	79.921	68.906,85	11.014,44
35-BID Agricultoras del Amanecer	27.627	23.221,42	4.405,77
36-BID Alakolpa	22.013	19.395,84	2.617,63
37-BID Alakolpa Nita	13.549	12.878,98	670,44
38-BID Asociación de Mujeres BEKUO	43.615	35.415,12	8.199,43
39-BID UCANEHU	223.047	206.642,16	16.404,38
40-BID Stribrawpa	19.024	16.066,43	2.958,01
41-BID Sé Amipot Sé Jyik Wablök	37.569	22.430,97	15.138,38
42-BID Grupo Sepecue	32.705	27.653,59	5.051,44
43-BID Grupo Namuwoki	33.978	28.897,31	5.080,36
44- BID Grupo Soki	22.353	20.535,09	1.817,75
45-BID Santa Elena	16.720	15.412,70	1.307,16
46-BID Grupo Coroma Arriba	16.126	14.804,14	1.322,01
47-BID ASOMUDI	15.642	14.119,65	1.522,82
48-BID Grupo Sepecue 2	19.192	16.504,37	2.687,39
50-BID Proyecto Pollos de Engorde	28.406	11.961,62	16.444,08
51-BID Asociación Iyök Alár	55.461	35.595,97	19.864,76
52-BID Mujeres de Amubri	43.950	27.733,14	16.216,42
53-BID Alakolpa Kanewak	26.544	23.891,47	2.652,78
54-BID Proyecto Panadería	96.385	84.009,93	12.374,86
58-BID Agroindustria cacao orgánico Yorkin	71.710	30.360,59	41.349,41
59-BID Laboratorio del Colegio de Talamanca	75.357	32.663,38	42.693,34
60-BID Disminución de agroquímicos en Plátano,ASOPLAT AL	81.186	79.023,26	2.163,04
61-BID Mejoramiento de la gestión integral de los residuos sólidos ordinarios en el cantón de Talamanca, MUNICIPALIDAD	469.808	320.521,41	149.286,59
62-BID Centro de recuperación de residuos sólidos en Telire. MUNICIPALIDAD	204.835	166.321,37	38.513,63



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA



PROGRAMA SIXAOLA
Ejecución Financiera por Proyecto con Recursos BID
al 31 de julio de 2014

Componente / Proyecto	PRESUPUESTO US\$	EJECUTADO US\$	SALDO US\$
Servicios Públicos e Infraestructura	3.320.014,00	197.124,23	3.122.889,77
13, 14, 15, 16, 19 y 20-BID. Acueductos. ADIT IBRI	1.683.755,00	99.425,00	1.584.330,00
23-BID Construcción de puentes de Gandoca, MUNICIPALIDAD	395.767,00	30.045,68	365.721,32
24-BID Construcción de puente sobre la quebrada Valente entre Bambú y Akberie, ADIT IBRI	1.193.865,00	46.338,71	1.147.526,29
Inspeccion de obras menores	46.627,00	21.314,84	25.312,16
Fortalecimiento de la Capacidad de Gestión	281.857,00	225.831,72	56.025,28
55-BID Proyecto Casa de Cultura de Puerto Viejo	100.000,00	89.254,21	10.745,79
56-BID Guías Locales Ambientales	63.000,00	63.623,22	(623,22)
63-BID ARA, Lapa Verde	28.780,00	17.238,93	11.541,07
64-BID Construcción y equipamiento de diez aulas en el distrito de Bratsi, CUN Limón	84.619,00	50.257,36	34.361,64
Fortalecimiento COMITÉS	5.458,00	5.458,00	-
Subtotal Categoría Costos Directos	8.490.112,22	4.041.334,23	4.448.778,39

El listado de la cartera de proyectos financiados con contrapartida nacional y su ejecución en dólares acumulada al 30 de junio de 2014 y el aporte para la operación del Programa es la siguiente:

PROGRAMA SIXAOLA
Ejecución Financiera por Proyecto con Recursos Costa Rica al 30 de junio de 2014, en US\$

Componente / Proyecto	PRESUPUESTO	EJECUTADO	SALDO
Gestion Ambiental	180.000,00	182.766,26	-2.766,26
06-CR Mejoramiento de la biodiversidad	180.000,00	182.766,26	-2.766,26
Diversificacion Productiva	402.704,50	306.665,00	96.039,50
02-CR Fomento a la producción cacaotera, 65 PRODUCTORES	177.864,91	177.864,91	0,00
03-CR Centro de secado de cacao, APPTA	46.925,09	46.925,09	0,00
08-CR Plantas cacao 18-BID	81.875,00	81.875,00	0,00
11-CR Beneficiado y fermentado cacao UCANEHU	96.039,50	0	96.039,50
Servicios Públicos e Infraestructura	307.195,13	134.917,90	172.277,23
01-CR Alcantarillado de Ébri	27.228,35	27.228,35	0,00
07-CR Materiales para Puentes en el Territorio Cabécar, Municipalidad	107.689,55	107.689,55	0,00
09- CR Alcantarillas de cajón en territorio Cabécar	172.277,23	0	172.277,23
Fortalecimiento de la Capacidad de Gestión	210.101,38	210.289,97	-188,59
05-CR Asistencia técnica para la producción de cacao agroforestal;	180.410,56	180.599,15	-188,59
04-CR SIGA, MAG	29.690,82	29.690,82	0,00
SUBTOTAL COSTOS DIRECTOS	1.100.001,01	834.639,13	265.361,88
Administración y Supervisión	910.000,00	1.877.043,01	-967.043,01
Gastos operativos de la Unidad Coordinadora (MAG)	910.000,00	1.877.043,01	-967.043,01
TOTAL	2.010.001,01	2.711.682,14	(701.681,13)



Riesgos y Plan de Mitigación

Los riesgos del Programa conceptualizados desde el punto de vista del BID fueron actualizados en sesiones de trabajo de la UCP y el equipo de Operaciones del BID cuando fue requerido, en las cuales se analizaron los riesgos, problemas y medidas de mitigación empleadas a lo largo de la operación. Para cada uno de los problemas identificados se les asoció el riesgo respectivo y las medidas que se implementaron para bajar la probabilidad del mismo.

Sobre el estado de la autoevaluación del sistema de control interno del MAG para el Programa al inicio no existía y al final de la gestión la evaluación no presentó riesgos que debían administrarse. El estado de los riesgos del sistema SEVRIMAG quedó al día.

Recomendaciones

- El MAG en el futuro debe reconsiderar el aceptar la ejecución de proyectos de desarrollo multisectorial que no hayan surgido del seno institucional, ya que una de las razones de los atrasos de la ejecución de este proyecto, fue que el MAG debía cumplir compromisos que no propuso ni negocio en su oportunidad, sino que lo hizo un tercero, provocando una resistencia institucional importante para la ejecución del mismo.
- En proyectos por demanda, como fue el caso, el periodo de la organización de la estructura de planificación de base, la formulación y aprobación de los proyectos, no debe considerarse dentro del periodo de ejecución de los mismos y el periodo de ejecución debe ser más mayor a cuatro años.
- Para futuros proyectos de desarrollo financiado con recursos externos se debe contar con personal para realizar el seguimiento continuo a los procesos de adquisiciones, desde la elaboración de las especificaciones técnicas asistida por los proveedores y las organización de los beneficiarios y mantener la comunicación con la Proveeduría del MAG, para mejorar el monitoreo.
- Las adquisiciones infructuosas o con recurso de apelación, se deben analizar para modificar lo pertinente y volver a publicar cuanto antes.
- Debe haber una gestión continúa con autoridades de instituciones correspondientes a brindar los permisos y autorizaciones para las obras mayores como puentes y acueductos.
- El monitoreo en todos los procesos debe ser constante para obtener los resultados esperados.
- La comunicación y coordinación debe ser constante con los actores involucrados y es indispensable para la operación eficiente del Programa, tanto a nivel interno de la UCP, como con las organizaciones y autoridades del Estado.



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA



- El equipo de la UCP debe ser de diferentes profesiones, focalizados solo en el programa y debe mantenerse constante, ya que la integración al Programa es complicada, y para continuar con la ejecución del programa son necesarios profesionales en diferentes temas con experiencia y conocimiento del programa, de los proyectos y de la zona de influencia.
- El período de ejecución de recursos y la dotación de bienes, obras y servicios a los beneficiarios no implica la ejecución de los proyectos, ya que por el sistema de compras utilizado, hasta que se termine la última entrega se inicia la ejecución de los proyectos con los beneficiarios.
- De acuerdo a la Ley 8639, el MAG debe darle seguimiento a los proyectos por un período de cuatro años a partir del último desembolso, por tanto debe hacer la planificación requerida (cursos de acción y presupuestaria) para darle seguimiento a los proyectos para su operación y consolidación y el traslado permanente de los bienes a las organizaciones y sus beneficiarios.

Ing. Grace Carmiol González
Cédula 1-540-838

Adjunto: Copia oficios DM-589-11 y el dirigido a Giovanna Valverde Stark

C: Dirección de Gestión Institucional de Recursos Humanos
Ing. Rodolfo Fallas Castro, Consultor, Coordinador Programa Sixaola
Sistema Unificado de Información Institucional (copia digital)
Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria



San José, 26 de julio del 2011

MSc. Giovanna Valverde Stark
Directora Asuntos Internacionales
MAG

Estimada señora:

En atención del oficio DM-589-11, del pasado 15 de julio me permito hacer de su consideración el informe de la cooperación internacional del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) a junio 2011 y el cuadro de los proyectos del Programa de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Binacional del Río Sixaola (Programa Sixaola). Aprovecho aclararle que no puedo darle el informe de la cooperación del sector agroalimentario, ya que desde el de 01 de noviembre del 2007 he tenido a cargo solo lo que corresponde al MAG, para obtener este informe debe dirigirse a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria (SEPSA).

La cartera de proyectos de cooperación internacional a junio 2011 que se manejaba desde la Dirección de Cooperación Internacional se constituye solo con doce proyectos, de los cuales nueve se encuentran en ejecución, uno está aprobado por Brasil y 2 se encuentran en negociación con México. La información desagregada aparece en el Anexo 1.

Sobre la gestión administrativa, le informo que el presupuesto asignado a la Dirección corresponde al Programa 169, CAP 09, para el año en curso fue de ₡3.346.357.40, de los cuales hay un disponible para el segundo semestre de ₡2.174.905.20. El detalle de las partidas aparece en el anexo 2.

Dado que en el segundo semestre se libera parte del presupuesto y se realizan acciones administrativas que surgen de comunicaciones de la Dirección Administrativa Financiera; mediante los oficios DCI-135-11 y DCI-139-11 realicé las órdenes de inicio para la adquisición de un proyector de multimedia (video beam), un fax láser compacto y los tonner para la impresora. Además, mediante el oficio DCI-143-11 se crearon las reservas de las partidas que se presentan a continuación. No omito manifestarle que dado que las fechas de estos oficios fueron elaborados antes del 15 de julio de 2011, los mismos deberían de ser anulados, dado que el oficio DM-589-11 es retroactivo al 01 de julio y desde entonces las acciones desarrolladas por mi persona no son válidas, por lo tanto, además le recomiendo hacer el cambio de firma correspondiente.

La creación de reservas corresponde a las siguientes subpartidas:

SUBPARTIDA	DESCRIPCIÓN
1	SERVICIOS
1.04	Servicios de gestión y apoyo.
1.04.06	Servicios generales.
1.05	Gastos de viajes y de transporte.
1.05.02	Viáticos dentro del país.
1.05.03	Transporte en el exterior.

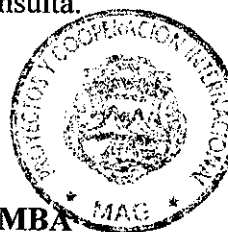
1.05.04	Viáticos en el exterior.
2	MATERIALES Y SUMINISTROS
2.01	Productos químicos y conexos.
2.01.01	Combustibles y lubricantes.
2.02	Alimentos y productos agropecuarios.
2.02.03	Alimentos y bebidas.
2.99	Útiles, materiales y suministros diversos.
2.99.07	Útiles y materiales de cocina y comedor.

Estoy solicitándole al Departamento de Bienes y Servicios, la cancelación de la tarjeta de combustible # 4611 6400 2654 8806 a mi nombre.

Dado que el oficio DVM-XC-257-2011, de la señora Viceministra Xinia Chaves, se me designa como Coordinadora del Programa de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Binacional del Río Sixaola, menciona textualmente: *“Su ubicación se mantendrá en la misma oficina y equipo que ocupa hasta ahora y se trasladará a la zona de cobertura del Programa según se requiera”*, le remito copia del inventario de bienes a mi cargo y de Zoila Odio Ibarra. En lo que corresponde al inventario y dado que en los archivos se encuentra la información de la anterior Dirección de Cooperación Internacional, creo conveniente que se trasladen a su nombre. El resto del equipo y mobiliario tanto de la Licda. Odio como de mi persona, estarán a cargo del Programa Sixaola.

Además, le entrego dos CD que contiene la información y documentos digitales que había en mi computadora de estos años a mi cargo, la cual está distribuidas en los diferentes temas. Quedo a sus órdenes para cualquier ampliación o consulta.

ORIGINAL FIRMADO POR:
Ing. Grace Carmiol González



Ing. Grace Carmiol González, MBA

Adjunto: Oficios y cuadro con los proyectos aprobados en el Programa Sixaola

Ci: Gloria Abraham, Ministra
Xinia Chaves, Viceministra
Archivo



SECTOR AGRO ALIMENTARIO



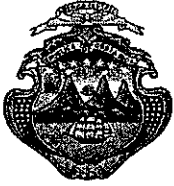
ANEXO 1: Proyectos Cooperación Internacional del Ministerio de Agricultura y Ganadería, según su estado, tipo de cooperación, en US\$ a 1 Junio 2011

# Proy	Nombre Proyecto	Objetivo	Beneficiario	Resultados/ Productos	Fuente Financiera		Tipo de cooperación, Monto		
					No Reemb.	Reemb.	No Reemb.	Técnic	
1	Programa de Desarrollo sostenible de la cuenca binacional del río Sirena	Contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida de la población de la Cuenca Binacional del Río Sirena en Costa Rica.	DE SOREA, Huelar Atlántica, Organizaciones del Cantón de Talamanca	Se completaron las condiciones previas para la ejecución (mayo 2009).	BID		9.200.000		
2	Huertos milits y seguridad alimentaria (Voluntario joven)	Fortalecer la capacidad de las familias rurales pobres en la adopción de nuevas prácticas en agricultura orgánica y la producción sostenible con enfoque de finca integral	DE SOREA, Unión Comunal de Asociaciones de Upsita	Adopción del manejo de la finca integral con énfasis en la producción sostenible, mejorar la disponibilidad de alimento de calidad para la seguridad alimentaria.	JICA			N.d.	
3	Asesoría para el mejoramiento de la calidad de vida del medio rural, cantón de La Cruz, Guanacaste, (E-sparto)	Capacitar en la aplicación de la metodología Kizen a los extensionistas del MAG	DE SOREA, PDR	Adopción de la metodología en el enfoque de extensión agropecuaria, mediante 5 módulos de capacitación	JICA			N.d.	
4	Mejoramiento de calidad de vida del medio rural, cantón de La Cruz, Guanacaste, (Voluntario)	Establecer una red latinoamericana de laboratorios y centros nacionales de excelencia a través de la armonización de procedimientos para el análisis de sustancias contaminantes presentes en los alimentos de origen animal, mediante la aplicación de técnicas analíticas nucleares y químicas avanzadas.	DE SOREA	Mejora de la omercialización de frutas	JICA			N.d.	
5	Centro de acopio de la Asociación de productores de frutas de la Región Brunca	Construcción de centro de acopio y empaque de frutas	SENASA, SFE, Productores de frutales	Se habrá establecido una red latinoamericana de laboratorios y centros nacionales de excelencia a través de la armonización de procedimientos para el análisis de sustancias farmacológicas en alimentos de origen animal.	Organismo Internacional de la Energía Atómica - OIEA				
6	Centro de acopio de la Asociación de productores y comercializadores de frutas tropicales de Corredores	Construcción de centro de acopio y empaque de frutas	DE SOREA, Productores de frutales	Mejora de la omercialización de frutas	República Popular China		57.500		
7	Centro de acopio de la Asociación de agricultores para el desarrollo agroindustrial y pecuario del Asentamiento Canjeillo	Remodelar, mejorar y ampliar infraestructura de Centro de acopio	DE SOREA, Productores de guayaba y ginda	Mejora de la omercialización de frutas	República Popular China		57.500		
8	Proyecto de desarrollo agroindustrial y pecuario del Asentamiento Canjeillo	Contribuir al incremento de las exportaciones y al desarrollo socioeconómico del país	SENASA, SFE	Modernización de laboratorios e incremento de capacidades técnicas y de servicio	República Popular China		45.000		
9	PROMESA FI				UE (€)		4.500.000		
APROBADOS									
1	Dinamización y transferencia del conocimiento para el desarrollo sostenible de la agricultura	Dinamizar conocimiento sobre agricultura protegida entre Brasil y Costa Rica, mediante el intercambio de experiencias en 10 áreas específicas, accedimiento sectorial, promover el desarrollo y la transferencia de conocimientos	DE SOREA, Programa Nacional de Capacitación	Intercambio de experiencias en 10 áreas específicas, accedimiento sectorial, promover el desarrollo y la transferencia de conocimientos	Brasil			66.895	
NEGOCIACION									
1	Alianzas estratégicas para la elaboración de manuales de buenas prácticas de producción	Desarrollar capacidad para la elaboración de manuales	SENASA	Manuales de buenas prácticas, Capacitación a personal (asesoramiento y pasantías)	México			n.d	
2	Desarrollo de productos lácteos, para el mercado turístico	Ampliar las capacidades para el desarrollo de productos lácteos, caprinos de alto valor agregado para el mercado turístico, para las pequeñas y medianas	DE SOREA, Programa Caprino y productores rurales pobres	Capacitación a personal (asesoramiento y pasantías)	México			n.d	



ANEXO 2: PRESUPUESTO ORDINARIO 2011
PROGRAMA 169-09, DIRECCION DE COOPERACION INTERNACIONAL

SUBPARTIDA	DESCRIPCIÓN	Rebajo 20%	Modificación	II Semestre
1	SERVICIOS	1.879.074,40	1.850.075,20	1.696.924,20
1.03	Servicios comerciales y financieros.	28.999,20	0,00	0,00
1.03.02	Publicidad y propaganda.	28.999,20		
1.04	Servicios de gestión y apoyo.	28.000,00	28.000,00	26.249,00
1.04.06	Servicios generales.	28.000,00	28.000,00	26.249,00
1.05	Gastos de viajes y de transporte.	1.822.075,20	1.822.075,20	1.670.675,20
1.05.02	Viáticos dentro del país.	971.965,60	971.965,60	820.565,60
1.05.03	Transporte en el exterior.	396.201,60	396.201,60	396.201,60
1.05.04	Viáticos en el exterior.	453.908,00	453.908,00	453.908,00
2	MATERIALES Y SUMINISTROS	532.000,00	499.295,00	277.981,00
2.01	Productos químicos y conexos.	384.000,00	384.000,00	200.064,00
2.01.01	Combustibles y lubricantes.	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.01.04	Tintas, pinturas y diluyentes.	184.000,00	184.000,00	64,00
2.02	Alimentos y productos agropecuarios.	20.000,00	40.000,00	32.569,00
2.02.03	Alimentos y bebidas.	20.000,00	40.000,00	32.569,00
2.99	Útiles, materiales y suministros diversos.	128.000,00	75.295,00	45.348,00
2.99.01	Útiles y materiales de oficina y cómputo.	48.000,00	0,00	0,00
2.99.03	Productos de papel, cartón e impresos.	80.000,00	66.296,00	36.349,00
2.99.07	Útiles y materiales de cocina y comedor		8.999,00	8.999,00
5	BIENES DURADEROS	996.987,20	996.987,20	233.637,00
5.01	Maquinaria, equipo y mobiliario.	996.987,20	996.987,20	233.637,00
5.01.03	Equipo de comunicación.		996.987,20	233.637,00
5.01.05	Equipo y programas de cómputo.	996.987,20		
	TOTAL	3.408.061,60	3.346.357,40	2.174.905,20



Ministerio de Agricultura y Ganadería
Despacho de la Ministra



Rec. 19/12/2011
Bula 2011



15 de julio del 2011
DM-589-11

Señora
Grace Carmiol, Directora
Proyecto de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Binacional del Rio Sixaola

Estimada señora:

Con el objetivo de estructurar las demandas del ámbito internacional en el sector agropecuario costarricense, se ha conformado el *Área de Asuntos Internacionales* que atenderá los temas de 1) Comercio Exterior 2) Cooperación internacional 3) Organismos multilaterales y relaciones bilaterales. Para tal fin, le informo que a partir del 1 de julio del 2011, he designando a la MSc. Giovanna Valverde Stark como directora de ésta instancia.

Por lo tanto, considerando que a partir del 1 de julio usted asumió el rol de Directora del Proyecto de Desarrollo Sostenible de la Cuenca Binacional del Rio Sixaola, me permito solicitarle hacer entrega oficial de todo lo referente a la Dirección de Cooperación Internacional a la señora Valverde, en particular un informe de estado de situación actual de toda la cooperación en el sector agroalimentario. Agradezco que mantenga una estrecha relación con la Sra. Valverde sobre el desarrollo del proyecto de la Cuenca Binacional.

Asimismo, le ruego informarle a la señora Ingrid Badilla que conformará parte de esta nueva área de trabajo, para poder cumplir con los objetivos que deseamos desarrollar con esta nueva dirección.

Cordialmente,

Gloria Abraham Peralta
MINISTRA



GV/KR

C. Sra Giovanna Valverde Stark, Directora, DCI
Sr. Rolando Sánchez, Director, Recursos Humanos
Sra. Ingrid Badilla

CONF